

GET-TO-KNOW THE HOPE BILINGUAL PROGRAM

What is a Bilingual Program?

The mission of HOPE Community Academy is to inspire students to achieve high academic success while embracing Hmong language and culture.

A bilingual program focuses on instruction in two languages. In the HOPE Bilingual Program, the Hmong language and culture is embraced as the central focus of instruction while including the Karen language and culture.

Currently, our K-8 students receive instruction in two sets of languages which include Hmong/English or Karen/English. The objective is for students to be proficient in one set of languages while learning about the target culture.

The Skills

Interpersonal: Speaking

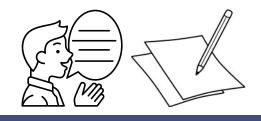


Interpretive: Reading and Listening





Presentational: Speaking and Writing



The Goal

Students will meet the ACTFL Language Development benchmarks identified for their grade/proficiency level.

The Staff



Mrs. Paw Toe Elementary Karen Language and Culture Teacher



Mr. Tau Zoo Lee Elementary Hmong Language and Culture Teacher



Mr. Lee Xiong Middle School Hmong Language and Culture Teacher



Mr. Jackson Yang HOPE Bilingual Program Manager



THE PROFICIENCY LEVELS

HOPE ACTFL **Proficiency Levels**

6-8

short

<u>High</u> Communicate <u>Intermediate</u> Mid

comfortably and can handle uncomplicated communication.

Intermediate

"I think recess is fun because I play tag.

3-5

K-2

Novice Mid

Communicate

with basic

information

"This is my

pencil."

Novice High

Communicate and understand simple needs about personal and everyday life.

"I like pizza" "I go home at "I have two

sisters."

Intermediate Low

Communicate in short interactions, and ask and answer basic questions.

"What's your name?" "Do you like soccer?"

"I went to the park yesterday with my mom."

Communicate

interactions

using some

complicated

communication.

Novice Low

Communicate with isolated words and needs help with basic conversation

"Hello" "Bathroom" "My name."

Intermediate Levels

Novice Levels





LOS KAWM TXOG HOPE LUB BILINGUAL PROGRAM

Bilingual Program yog dab tsi?

Lub hom phiaj ntawm HOPE Community Academy yog mus txhawb siab cov tub ntxhais kawm ntawv kom lawm kawm ntawv siab thiab nco qab ntsoov txog Hmoob cov lus thiab kab li kev cai.

Bilingual program qhia txog ob los lus zoo li Hmoob thiab Aaskiv los sis Karen thiab Aaskiv. Nyob hauv HOPE lub Bilingual Program, Hmoob cov lus thiab kab li kev cais yog lub hom phiaj thaum qhia ntawv. Ntxiv mus, cov lus Karen thiab kab li kev cais qhia sib raws nrog Hmoob li thiab.

Tam sim no, peb cov tub ntxhais kawm ntawv hoob K-8 kawm lus Hmoob thiab Aaskiv los sis lus Karen thiab Aaskiv. Lub zeem muag yog kom cov tub ntxhais kawm ntawv txawj siv cov lus thiab kawm txog Hmoob los Karen cov kab li kev cai.

Cov Kev Siv Lus

Interpersonal: Tham lus

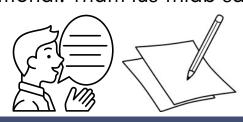


Interpretive: Nyeem ntawv thiab mloog lus tham





Presentational: Tham lus thiab sau ntawv



Lub Hom Phiaj

Cov tub ntxhais kawm ntawv lub hom phiaj yuav kawm mus txog ACTFL cov theem siv lus raws lawv lub hoob qhia ntawv.

Cov Xib Fwb



Xib Fwb Paw Toe Elementary Karen Language and Culture Teacher



Xib Fwb Tau Zoo Lee Elementary Hmong Language and Culture Teacher



Xib Fwb Lee Xiong Middle School Hmong Language and Culture Teacher



Xib Fwb Jackson Yang HOPE Bilingual Program Manager



COV THEEM SIV LUS

HOPE ACTFL **Cov Theem Siv Lus**

6-8

Intermediate

3-5

lus.

cas?"

Intermediate

<u>**Qis**</u> Txawj siv cov kab lus

thiab paub sib tham

mus mus los los txog

tshwm sim xws li kev

noog los sis kev teb

"Koj lub npe hu li

"Koj puas nyiam

ncaws pob?"

tej yam niaj hnub

<u>Intermediate</u> Nrab

nco gab thiab cim tau los txuas lus tshiab. Cov lus siv feem ntau qhia txog

tus kheej. "Kuv mus uasi tim lub tsev kawm ntawv

Siab

Txawj piav qhia yav dhau los thiab tej lus Txawj siv lus uas nws noog los sis siv cov lus ghia los ntxim nws txoj kev xav.

> "Kuv xav tias uasi nraum zoov lom zem heev vim tias kuv nrog kuv cov phooj ywg."

Novice Qis

Txawj siv ib lo ib lo los tham thiab tseem xav tau txoj kev pab ntau.

"Nyob zoo" "Chav dej" "Kuv lub npe."

Novice Nrab

Txawj siv cov lus teev tseg thiab paub qhia tus kheej. Tseem kawm tsim thiab txuas lus tshiab ua ke.

"Kuv nyiam noj pizza." "Kuv tus xaum."

Novice Siab

K-2

Txawj siv ib seem kab lus thiab cov lus cim tau. Qhia txog sij hawm tam sim no tau.

"Kuv mus tsev thaum peb moo." "Kuv muaj ob tug muam."

hmo."

nrog kuv niam nag

Intermediate Theem

Novice Theem





GET-TO-KNOW THE HOPE BILINGUAL PROGRAM

What is a Bilingual Program?

The mission of HOPE Community Academy is to inspire students to achieve high academic success while embracing Hmong language and culture.

A bilingual program focuses on instruction in two languages. In the HOPE Bilingual Program, the Hmong language and culture is embraced as the central focus of instruction while including the Karen language and culture.

Currently, our K-8 students receive instruction in two sets of languages which include Hmong/English or Karen/English. The objective is for students to be proficient in one set of languages while learning about the target culture.

The Skills

Interpersonal: Speaking

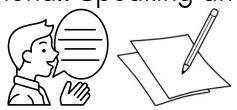


Interpretive: Reading and Listening





Presentational: Speaking and Writing



The Goal

Students will meet the ACTFL Language Development benchmarks identified for their grade/proficiency level.

The Staff



Mrs. Paw Toe Elementary Karen Language and Culture Teacher



Mr. Tau Zoo Lee Elementary Hmong Language and Culture Teacher



Mr. Lee Xiong Middle School Hmong Language and Culture Teacher



Mr. Jackson Yang HOPE Bilingual Program Manager



THE PROFICIENCY LEVELS

HOPE ACTFL **Proficiency Levels**

6-8

3-5

Intermediate Low

Communicate in short interactions, and ask and answer basic questions.

"What's your name?" "Do you like soccer?"

<u>Intermediate</u> Mid

Communicate short interactions using some complicated communication.

"I went to the park yesterday with my mom."

<u>Intermediate</u> <u>High</u>

Communicate comfortably and can handle uncomplicated communication.

"I think recess is fun because l play tag.

Novice Low

Communicate with isolated words and needs help with basic conversation

"Hello"

"Bathroom" "My name."

Novice Mid

Communicate with basic information

"I like pizza" "This is my pencil."

Novice High

K-2

Communicate and understand simple needs about personal and everyday life.

"I go home at 3." "I have two sisters."

Intermediate Levels

Novice Levels

